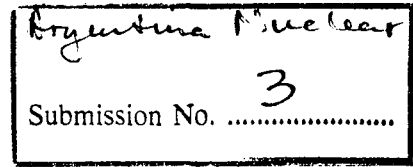


**Morris, Robert (REPS)**

---

**From:** Rosa Moreno [rmorenom@ctcreuna.cl]  
**Sent:** Tuesday, 28 August 2001 1:45 AM  
**To:** Morris, Robert (REPS)  
**Subject:** RE: Chile NGOs letter



Dear Mr. Morris,  
I've made a very rapid translation. Please forgive my english errors but I hope this translation can help you understand the letter sent by 31 Chilean NGOs.  
Yours sincerely,  
Rosa Moreno Moore

translation:

Mr. Bob Morris  
Secretary  
Joint Standing Committee on Treaties  
Australian Senate

Santiago de Chile, August 24, 2001

The organizations below signatories, want to manifest the Government and the Australian Parliament their extreme concern, for the agreement of nuclear cooperation signed between Australia and Argentina.

We are worried if before ratifying this agreement that enables Argentina to process Australian irradiated nuclear fuel in Latin American territory, the bordering countries that could be affected has been consulted and if this agreement have mentioned the Rio Group resolution about "The Transport of Nuclear Waste near the Latin American coasts".

This cooperation agreement between Argentina and Australia creates conditions whose serious risks must be evaluated responsibly by Latin American nations because they do not only affects the two signatory countries but also the inhabitants of the rest of the region.

We would like in consequence that during the process of ratification of this agreement, you would will to consider our total disapproval to the use of the nuclear energy in our region. We also wanted to point out that as well as in the past we opposed massively and firmly to the nuclear test in Murrooa, neither we will accept that you continue using the Cape Horn as a route for the nuclear waste traffic.

In the current state of the ratification process of your agreement, our organizations would like you to answer urgently the followings queries that have arise in the debate of these last days:

- Which will be the Australian policy if the European countries decide not to continue in their national territories to reprocess Australian nuclear waste?
- Does Australia expect that Argentina will processes Australian nuclear waste? If it is so, in what quantity, how would be carried out, where would be located the plant and when this would begin?
- If the treatment plant is located near the frontier with Chile, will Australia make a previous consultation to this country?
- Does the transport of Australian radioactive waste seeks to go through Chilean jurisdictional waters?
- If this last question is yes, will Australia follow the requirements that the Rio Group declared in its Chancellors

Meeting of March 18 and reaffirmed by Santiago's Summit in August 17 the 2001:

"To exercise strict control over the ships carrying their flags that transit through adjacent jurisdictional waters, guarantees for the non-contamination of marine environments, the exchange of information on the chosen routes, the communication of contingency plans in the event of disasters, commitments to recover materials after spills, the de-contamination of affected areas and the establishment of mechanisms and effective liability regimes in case of damage?"

Sincerely yours,

Follows 31 NGOs signatures

-----Original Message-----

De: Morris, Robert (REPS) <Bob.Morris.Reps@aph.gov.au>

Para: 'Rosa Moreno' <rmorenom@ctcreuna.cl>

Fecha: lunes 27 de agosto de 2001 0:50

Asunto: RE: Chile NGOs letter

Dear Rosa

I thank you for sending me this information but unfortunately I do not have a Spanish speaking member of staff. Is it possible to get an english translation of the document for our records.

In the meantime I will try to find a translator.

Bob Morris  
Inquiry Secretary

-----Original Message-----

From: Rosa Moreno [mailto:rmorenom@ctcreuna.cl]

Sent: Monday, 27 August 2001 11:14 AM

To: Bob Morris

Cc: Andrew Bartlett; Barney Cooney; Andrew Thomson

Subject: Chile NGOs letter

Importance: High

Dear Mr. Morris,  
Please find attached a letter from Chilean NGOs concerning the ratification of the Argentina - Australia Nuclear Cooperation Agreement.  
Yours sincerely,  
Rosa Moreno Moore

Los Leones 3055 - Ñuñoa  
Santiago Chile  
Tel. 56-2-274.92.29  
cel.: 56-9-825.68.00  
email: rmorenom@ctcreuna.cl

Sr. Bob Morris  
Secretario del Comité Conjunto  
Joint Standing Committee on Treaties  
Senado Australiano

Santiago, 24 de agosto de 2001.

Las organizaciones abajo firmantes, quieren manifestar al Gobierno y al Parlamento Australiano su extrema preocupación, por el convenio de cooperación nuclear suscrito entre Australia y Argentina.

Nos preocupa saber si antes de ratificar este convenio, que habilita a Argentina para procesar combustible nuclear irradiado australiano en territorio latinoamericano, se ha consultado a los países limítrofes que pudieran verse afectados y si se mencionan los acuerdos del Grupo de Río referentes al "Transporte de Desechos Nucleares" por las costas de América Latina.

Este acuerdo de cooperación entre Argentina y Australia crea una situación cuyos graves riesgos queremos que sean evaluados responsablemente por las naciones latinoamericanas pues afecta no sólo a los dos países firmantes sino que también a los habitantes del resto de la región.

Queremos en consecuencia, que durante el proceso de ratificación de este convenio, ustedes tengan a bien considerar nuestra total desaprobación al uso de la energía nuclear en nuestra región. También quisiéramos señalar que así como en el pasado nos opusimos de manera masiva y decidida a los ensayos nucleares en Mururoa, tampoco aceptaremos que se continúe utilizando el Cabo de Hornos como una vía para el tránsito de desechos nucleares.

En el estado actual del proceso de ratificación de vuestro convenio, nuestras organizaciones desearían que se responda con urgencia a algunas interrogantes, que han ido surgiendo en nuestro debate de los últimos días:

- ¿Cuál será la política australiana si los países europeos deciden no continuar en sus territorios nacionales el reprocesamiento de los residuos australianos?
- ¿Espera Australia que Argentina procese los desechos nucleares australianos? Si es así, ¿en qué cantidad, cómo se realizaría, dónde se ubicaría la planta y en qué momento comenzaría este procesamiento?
- Si la planta de tratamiento se ubica cerca de la frontera con Chile ¿Australia hará una consulta previa a este país?
- ¿El transporte de desechos radioactivos australianos pretende pasar por las aguas jurisdiccionales chilenas?
- Si esto último es efectivo, ¿seguirá Australia los requerimientos que ha manifestado el Grupo de Río en su reunión de cancilleres el 18 de marzo pasado y reafirmada por los presidente en la Cumbre de Santiago el 17 de Agosto del 2001:

“ Observar un control estricto sobre las embarcaciones que transiten por las aguas jurisdiccionales adyacentes, garantías sobre la no contaminación del medio marino, el intercambio de información sobre las rutas elegidas, la comunicación de los planes de contingencia para los casos de siniestro, el compromiso de recuperar materiales en caso de vertimiento, la descontaminación de las zonas afectadas y el establecimiento de mecanismos y normas efectivas de responsabilidad en caso de daño? ”

Sin otro particular, se despiden atentamente de Ud.,

Fernanda Vila – **FUNDACIÓN GREENPEACE PACÍFICO SUR**

Manuel Baquedano – **INSTITUTO DE ECOLOGÍA POLÍTICA**

Patricia Jimenez Silva – **SURAMBIENTE LTDA.**

Ximena Abogabir – **CASA DE LA PAZ**

Sara Larrain – **PROGRAMA CHILE SUSTENTABLE**

Flavia Liberona y Eliana Millanquir – **RED NACIONAL DE ACCIÓN ECOLÓGICA –  
RENACE**

Viviane Castro – Coordinadora Regional para A. Latina y el Caribe - **EARTHACTION  
NETWORK**

Lucio Cuenca – **OBSERVATORIO LATINOAMERICANO DE CONFLICTOS AMBIENTALES**

Jenia Jofré – **COMITÉ NACIONAL PRO DEFENSA DE LA FAUNA Y FLORA - CODEFF**

Rossina Fernández – **COMITÉ ECOLÓGICO DEL CAJÓN DEL MAIPO – CONCEJAL DE SAN  
JOSÉ DE MAIPO**

María Elena Rosas – **RED DE ACCIÓN EN PLAGUICIDAS Y SUS ALTERNATIVAS EN  
AMÉRICA LATINA (PAN)**

Arturo Neira – **CONSEJO ECOLÓGICO – CIEDE - IQUIQUE**

Alberto Parra – **AGRA - IX REGIÓN - ARAUCANÍA**

Jorge Oporte – **GRUPO DE ACCIÓN ECOLÓGICA DE ATACAMA**

Virginia Centeno – **CERTIFICADORA CHILE ORGÁNICO**

Hugo Fuentes – **CORPORACIÓN CIAL**

Severo Peñailillo – **CONSEJO ECOLÓGICO COMUNAL DE MELIPILLA**

Roxana Fuenzalida – **GRUPO DE AMIGOS DE LA CASA ECOLÓGICA**

Verónica Toledo – **CONSEJO ECOLÓGICO LO PRADO**

Wendelin de Beer – **INSTITUTO DEL MEDIO AMBIENTE GYLANIA**

Lidia Gutierrez y Tunoskenko Medina – **CONSEJO ECOLÓGICO DE LIMACHE**

Ana Trogolas – **CORPORACIÓN DE MUJERES MAPUCHES**

Lorenzo Martínez – **CONSEJO ECOLÓGICO ESTACIÓN CENTRAL**

Omar Tumas – **FUNDACIÓN PARA LA TIERRA**

Manuel Costa – **CHAÑARAL DEFIENDE LA NATURALEZA**

Nelson Porma – **CORPORACIÓN MAPUCHE NEHUEN**

Gabriel de Villanova – **CONSEJO ECOLÓGICO DE INDEPENDENCIA**

Ricardo Orellana – **CODEFF AYSÉN**

Graciela Muñoz – **CONSEJO ECOLÓGICO DE SANTIAGO**

Gloria Gaete – **RED NACIONAL DE ECOCLUBES**

Flavia Liberona – **FUNDACIÓN SOCIEDADES SUSTENTABLES**